

The Power of Networks

METRANS Unternehmenspräsentation



Company of the **HHLA** Network

Container

Containerumschlag in den Seehäfen
Containerbezogene Dienstleistungen (z. B. Reparatur
und Wartung)



Intermodal

Schienen- und Straßentransportdienstleistungen im
Hinterland
Betrieb von Containerterminals



Logistik

Spezielle Dienstleistungen wie Massengutumschlag,
Ro-Ro sowie Fruchtlogistik
Projekte & Beratung



Immobilien

Speicherstadt, das historische Lagerhausviertel
Hafen-Immobilien
Fischmarkt Hamburg-Altona



HHLA

Unternehmensstruktur

**Teilkonzern
Hafenlogistik**

HHLA

Hamburger Hafen
und Logistik AG

METRANS

Fakten und Kennzahlen (2024)

- 2 weitere Terminals im Bau für Ungarn
- Ausbau des derzeitigen Netzes

Gegründet in 1991
100% HHLA



20
Bahnterminals im
Hinterland



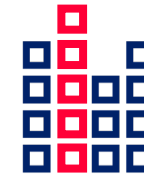
> 150
Hybrid- und
Elektrolokomotiven



640 Millionen
EUR Jahresumsatz



1.45 Millionen
TEU Intermodal



1.2 Millionen
TEU Depots



> 4000
unternehmenseigene
Wagen



2.750
Mitarbeiter in 10
Ländern



> 650
reguläre Züge
pro Woche

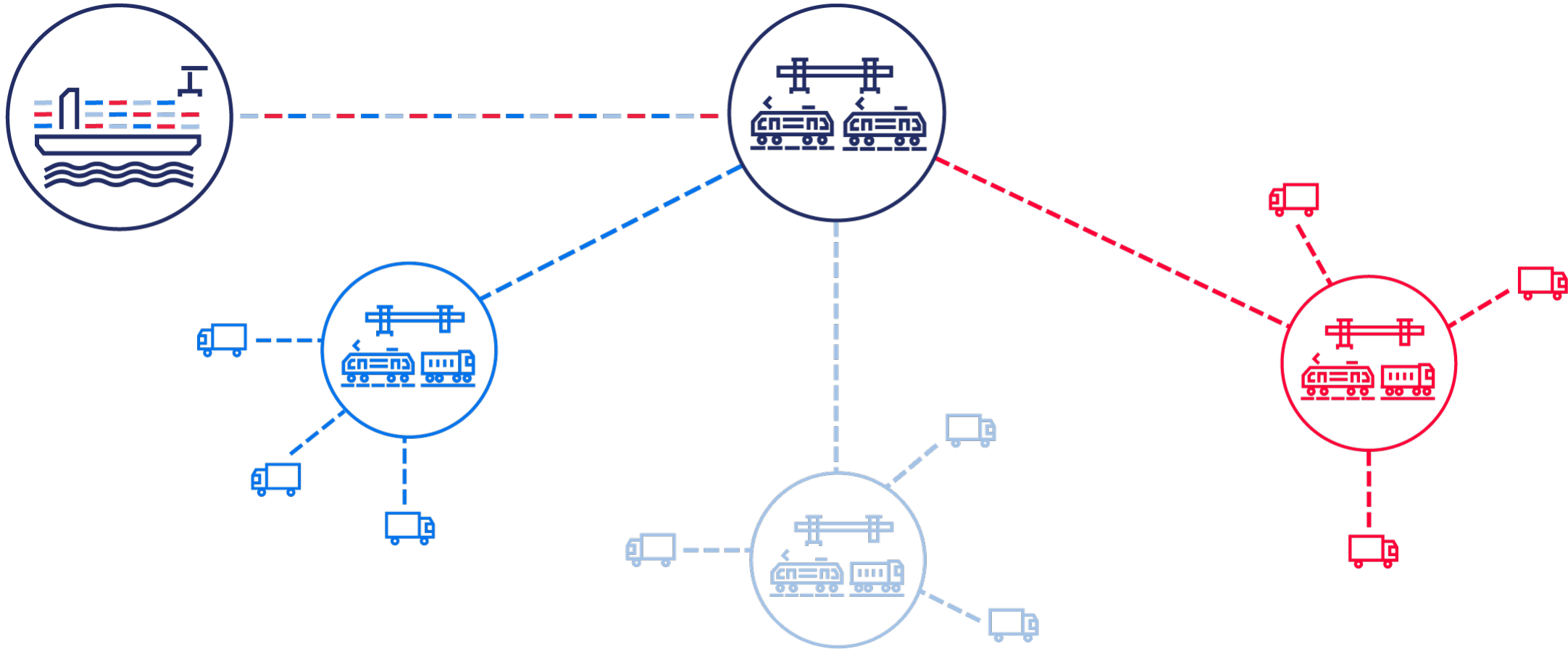
Unternehmensstruktur

METRANS, a.s.
Prague, Czech Republic



Das Hub- & Shuttle-System

Die Häfen sind mit einem Hub- und Terminalnetzwerk im Hinterland verbunden





7 Hub-Terminals

Praha & Ceska Trebova (CZ),
Krems (AT), Dunajska Streda
(SK), Poznan & Malaszewicze
(PL), Budapest & Zalaegerszeg
to come (HU)

13 Ziel-Terminals

in Tschechien, Deutschland,
Polen, Rumänien, Serbien,
Slowakei

Seehäfen

● Nordsee

- Hamburg, Bremerhaven, Wilhelmshaven
- Rotterdam
- Antwerpen

● Adria

- Rijeka
- Koper
- Trieste

● Ostsee

- Gdansk, Gdynia

● Schwarzes Meer

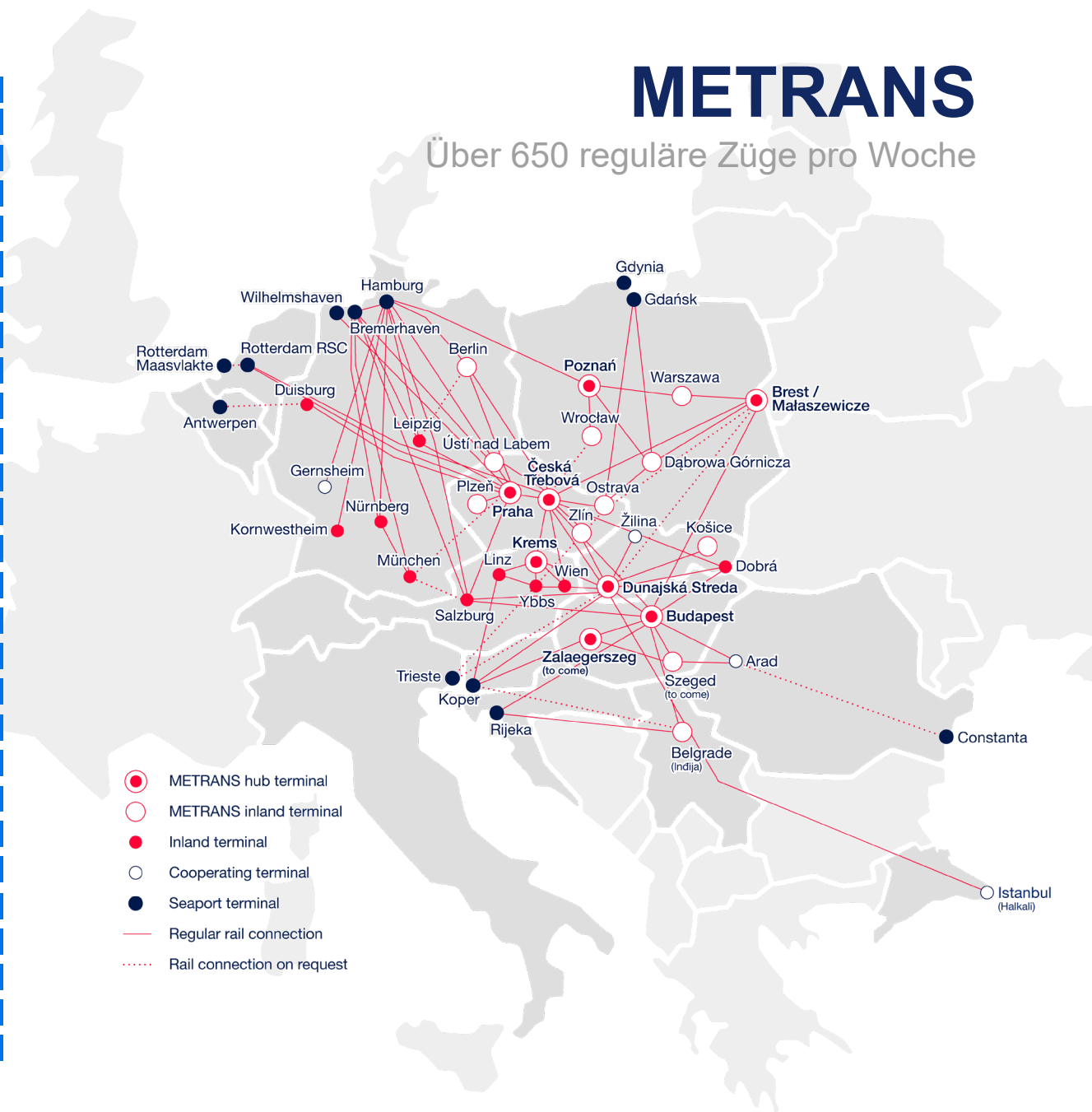
- Constanta

METRANS

Die europäischen intermodalen
Eisenbahnverbindungen

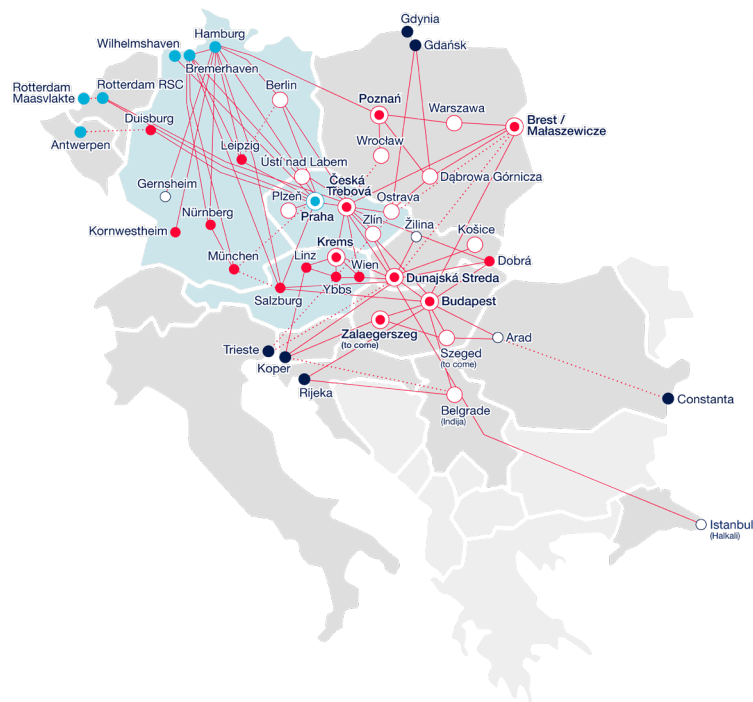


Von ↔ Nach	Züge pro Woche	Von ↔ Nach	Züge pro Woche
Budapest ↔ Arad	bis zu 3	Hamburg ↔ Berlin	6
Budapest ↔ Belgrade (Indjija)	bis zu 3	Hamburg ↔ Ceska Trebova	37
Bremerhaven ↔ Ceska Trebova	13	Hamburg ↔ Dunajska Streda	11
Bremerhaven ↔ Dunajska Streda	6	Hamburg ↔ Gadki	22
Bremerhaven ↔ Gadki	bis zu 13	Hamburg ↔ Gernsheim	8
Bremerhaven ↔ München	6	Hamburg ↔ Kornwestheim	10
Bremerhaven ↔ Nürnberg	6	Hamburg ↔ Krems	3
Bremerhaven ↔ Praha	11	Hamburg ↔ Leipzig	13
Bremerhaven ↔ Leipzig	6	Hamburg ↔ München	20
Ceska Trebova ↔ Budapest	4	Hamburg ↔ Nürnberg	10
Ceska Trebova ↔ Dunajska Streda	39	Hamburg ↔ Praha	49
Ceska Trebova ↔ Krems	2	Koper ↔ Budapest	28
Ceska Trebova ↔ Linz	bis zu 2	Koper ↔ Dunajska Streda	35
Ceska Trebova ↔ Malaszewice	bis zu 4	Linz ↔ Krems	3
Ceska Trebova ↔ Ostrava	12	Malaszewice ↔ Budapest	bis zu 2
Ceska Trebova ↔ Wilhelmshaven	3	Malaszewice ↔ Hamburg	bis zu 2
Ceska Trebova ↔ Zlin	14	Nürnberg → München	6
Duisburg ↔ Praha	6	Ostrava ↔ Dabrowa Gornicza	6
Dunajska Streda ↔ Budapest	24	Praha ↔ Ceska Trebova	28
Dunajska Streda ↔ Halkali	bis zu 3	Praha → Leipzig	1
Dunajska Streda ↔ Kosice	12	Praha ↔ Plzeň	12
Dunajska Streda ↔ Krems	6	Praha ↔ Salzburg	9
Dunajska Streda ↔ Zilina	12	Praha ↔ Wilhelmshaven	7
Gadki ↔ Dabrowa Gornicza	6	Rijeka ↔ Belgrade (Indjija)	bis zu 3
Gadki ↔ Katy Wroclawskie	6	Rijeka ↔ Budapest	bis zu 3
Gadki ↔ Pruszkow	bis zu 8	Rotterdam ↔ Ceska Trebova	8
Gdansk ↔ Dabrowa Gornicza	6	Rotterdam ↔ Praha	12
Gdansk ↔ Ostrava	6	Salzburg → Hamburg	3



METRANS

Hauptgeschäftsstellen



- **PRAG, CZ**
METRANS, a.s. Hauptsitz
- Zuständigkeit**
 - Häfen: BE, DE, NL
 - Länder: AT, CZ, DE



- **DUNAJSKA STREDA, SK**
- Zuständigkeit**
 - Häfen: BE, DE, IT, NL, RO, SL
 - Länder: AT, CZ, HU, PL, RO, RS, SK, TR



- **POZNAN (GADKI), PL**
- Zuständigkeit**
 - Häfen: DE
 - Länder: PL

Neue Seidenstraße

Tor zur Zukunft

Über Brest/Małaszewicze

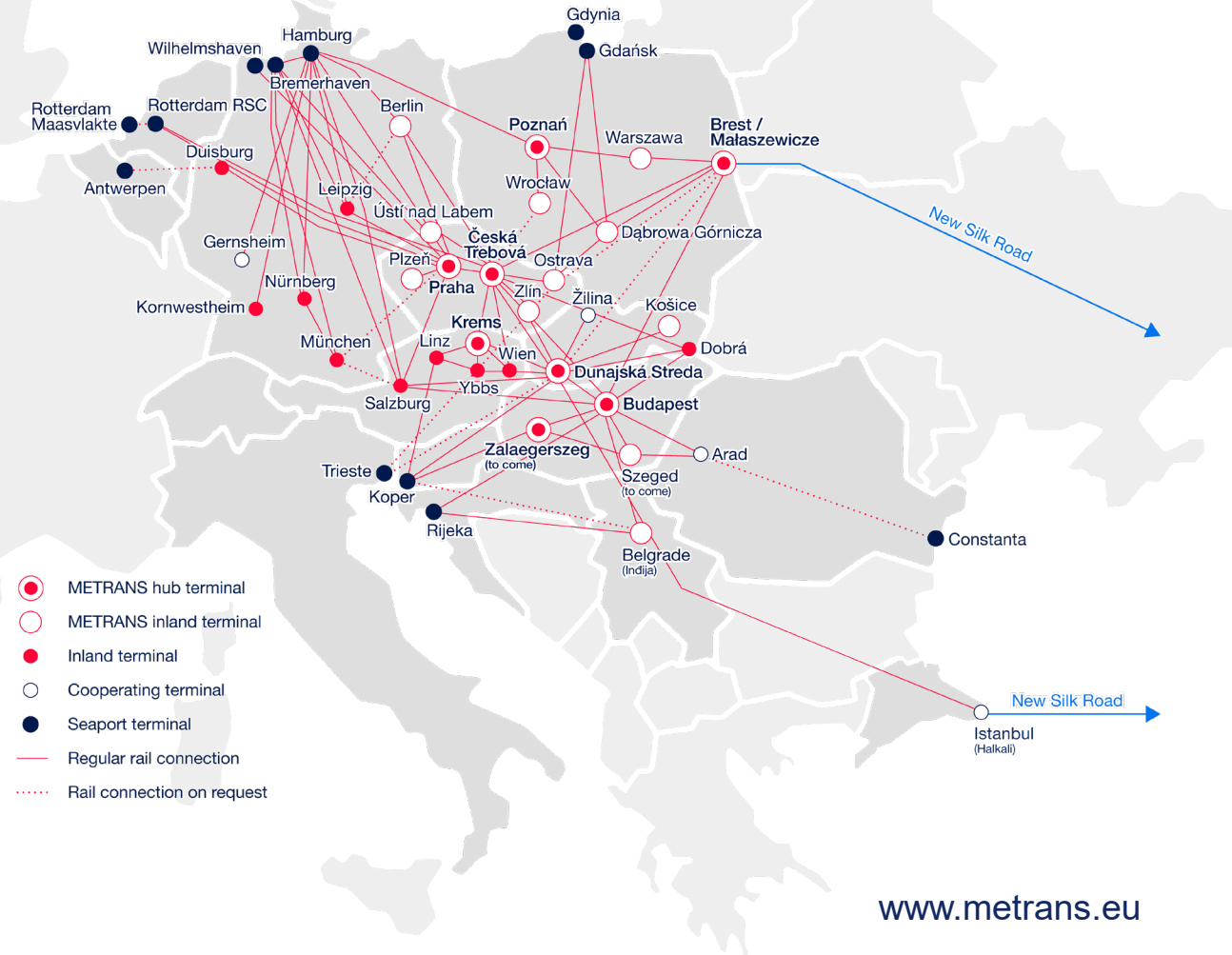
Tor zu Europa

METRANS bietet starke Verbindungen zur Neuen Seidenstraße über das Hub-Terminal Brest/ Małaszewicze und verbindet wichtige Ziele wie Warschau, Poznan, Hamburg, Duisburg und München/Nürnberg über Hamburg und Ceska Trebova. Diese Routen gewährleisten eine tägliche Verbindung zu allen METRANS-Terminals.

Über Istanbul

Erweiterung des Zugangs zur Seidenstraße

Die Neue Seidenstraßenverbindung über Istanbul bietet vollen Zugang zum gesamten METRANS-Netzwerk, ermöglicht nahtlose Transportlösungen und erweitert die Konnektivität entlang dieser strategischen Route.



www.metrans.eu

Verbindungen nach Serbien

METRANS Panonija

METRANS Panonija sorgt für zuverlässigen Schienenverkehr nach, von und durch Kroatien und verbindet Adriaküstenhäfen mit dem Terminal in Indija.

Indija ist der 20. Terminal im METRANS-Netzwerk und über regelmäßige Züge mit Budapest verbunden, was den Zugang zu wichtigen Seehäfen in Südeuropa und Nordeuropa ermöglicht.



Verbindungen nach/von Serbien

Containerterminal Indija (nahe Belgrad)

- Regelmäßige Abfahrten nach/von Hafen Rijeka & Hub Budapest
- Gateway über Budapest zum NW-Kontinent, Adriaküstenhäfen & Hinterland
- Verbindungen auf Anfrage zum Hafen von Koper & Hafen von Triest



www.metrans.eu

Verbindungen in die Türkei

Containerterminal Halkali (Istanbul)

Das Terminal Halkali in Istanbul ist Teil des METRANS-Netzwerks und sorgt für nahtlose Transportlösungen.

Wir bieten zwei wöchentliche Abfahrten, die das METRANS-Hub-Terminal in Dunajská Streda mit Halkali verbinden.

Unsere 45' PWHC-Container stehen für effizienten Frachttransport zur Verfügung.

Durch unsere Gateway-Lösungen bieten wir Zugang nach Deutschland, Polen, Slowakei, Ungarn, Österreich, Rumänien, Serbien und die Tschechische Republik.



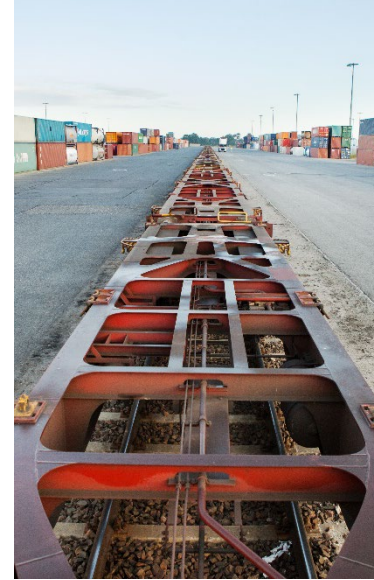
www.metrans.eu



Prag (seit 1991)

Terminalfläche: 420.000 m²
Lagerkapazität: 7.500 TEU voll und 10.000 TEU leer
LKW-Flotte: 263 LKW

- Abstellgleise – 7x600 m, 2x550 m, 6x350 m
- 6 Schienenportalkräne, 13 Reachstacker, 2 Gabelstapler, 4 Rangierer
- 10 Züge können gleichzeitig abgefertigt werden
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365



Poznan – Gadki

(seit 2011)

Terminalfläche: 175.000 m²
Lagerkapazität: 8.800 TEU
LKW-Flotte: 42 LKW

- Abstellgleise – 1x750 m, 3x630 m
- 10 Reachstacker
- 2 Züge können gleichzeitig abgefertigt werden
- Vor-Ort-Zollstelle
- Umschlag von Wechselbehältern und Sattelauflegern
- Arbeitet 24/7/365



Dunajska Streda (seit 1999)

Terminalfläche: 326.000 m²
Lagerkapazität: 25.000 TEU voll und 15.000 TEU leer
LKW-Flotte: 223 LKW

- Abstellgleise – 5x650 m, 4x550 m
- 4 Schienenportalkräne, 18 Reachstacker, 3 Gabelstapler
- 9 Züge können gleichzeitig abgefertigt werden
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365

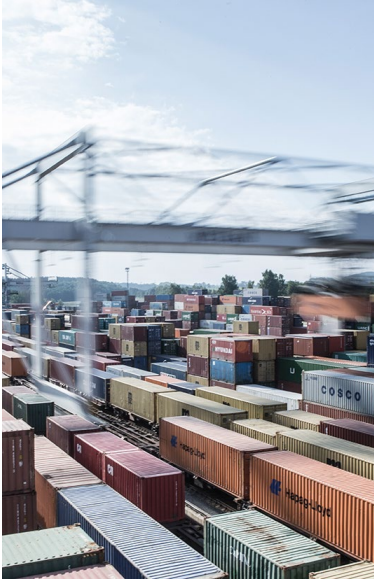


Krems an der Donau

(seit 2012)

Terminalfläche: 45.000 m²
Lagerkapazität: 1.800 TEU voll + 2.500 TEU leer
LKW-Flotte: 15 LKW

- Abstellgleise: 4x680 m
- 6 Reachstacker
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle



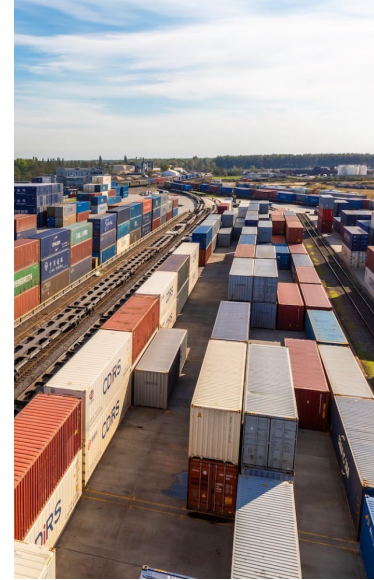
Ceska Trebova (seit 2013)

Terminalfläche: 138.000 m²

Lagerkapazität: 4.500 TEU voll + 4.200 TEU leer

LKW-Flotte: 157 LKW

- Abstellgleise – 6x740 m
- 4 Schienenportalkräne, 3 Reachstacker
- 6 Züge können gleichzeitig abgefertigt werden
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365



Malaszewicze (seit 2022)

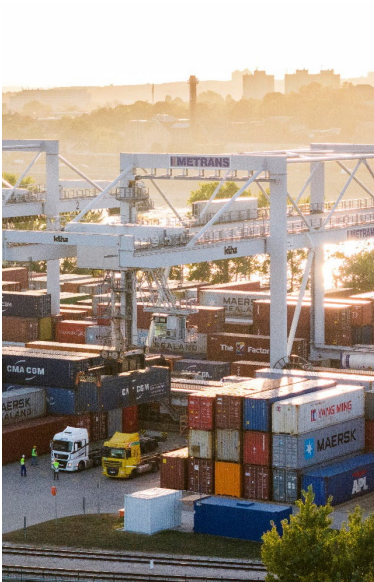
Betrieben von CL Europort

Terminalfläche: 190.000 m²

Lagerkapazität: 6.000 TEU

LKW-Flotte: 5 LKW

- Abstellgleise – 6x3.000 m, 9x6.000 m
- 1 Schienenportalkran, 5 Reachstacker
- Kühlan schlüsse
- Depot für leere Container
- Arbeitet 24/7/365



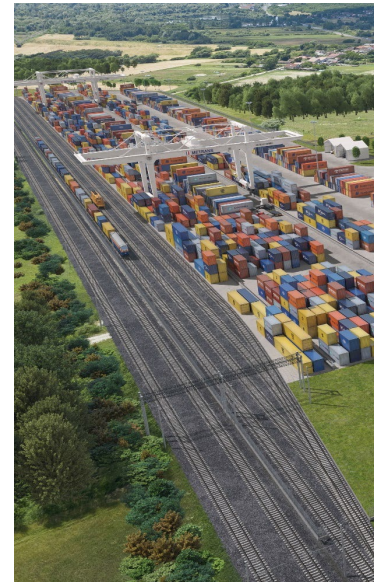
Budapest (seit 2017)

Terminalfläche: 163.500 m²

Lagerkapazität: 8.500 TEU

LKW-Flotte: 137 LKW

- Abstellgleise – 6x650 m, 2x500 m
- 4 Schienenportalkräne, 14 Reachstacker, 3 Gabelstapler
- 7 Züge können gleichzeitig abgefertigt werden
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365



Zalaegerszeg (...2025/2026)

Neues Hub-Terminal in Ungarn im Bau.

Terminalfläche: 150.000 m²

- Intermodales Hub-Terminal & Logistikzentrum im Westen Ungarns für den Adriakorridor (Koper, Triest, Rijeka)
- Tägliche Verbindung nach Hamburg, Bremerhaven und zum gesamten METRANS-Netzwerk
- Betriebsstart 2025/2026



Warszawa – Pruszkow

(seit 1993)

Terminalfläche: 57.000 m²

LKW-Flotte: 39 LKW

- Abstellgleise – 2x600 m, 1x350 m
- 7 Reachstacker
- Abfertigung von Wechselbrücken und Sattelauflegern
- Vor-Ort-Zollstelle



Plzen (seit 2007)

Terminalfläche: 50.000 m²

Lagerkapazität: 1.700 TEU leer

LKW-Flotte: 31 LKW

- Abstellgleise – 3x400 m
- 1 Schienenportalkran mit multimodalem Spreader für die Handhabung von Anhängern und Wechselbrücken sowie Remote-Operation-Station-Steuerungssystem, 2 Reachstacker
- Reparaturwerkstatt für Container
- Arbeitet 24/7/365



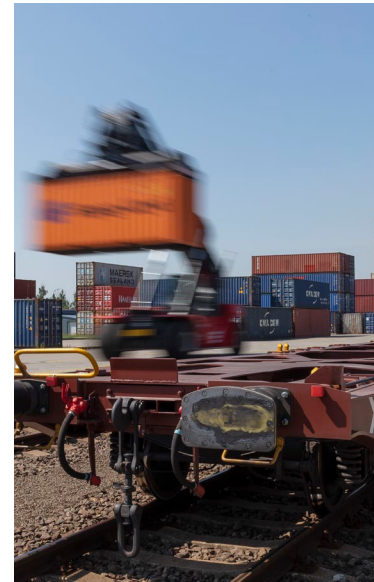
Zlin (seit 1994)

Terminalfläche: 68.600 m²

Lagerkapazität: 1.300 TEU voll + 1.200 TEU leer

LKW-Flotte: 100 LKW

- Abstellgleise: 3x550 m, 1x400 m, 2x350 m, 2x300 m
- 8 Reachstacker
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365



Kosice (seit 2008)

Terminalfläche: 46.500 m²

Lagerkapazität: 3.000 TEU voll + 2.000 TEU leer

LKW-Flotte: 53 LKW

- Abstellgleise – 2x550 m
- 6 Reachstacker, 2 Gabelstapler
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365



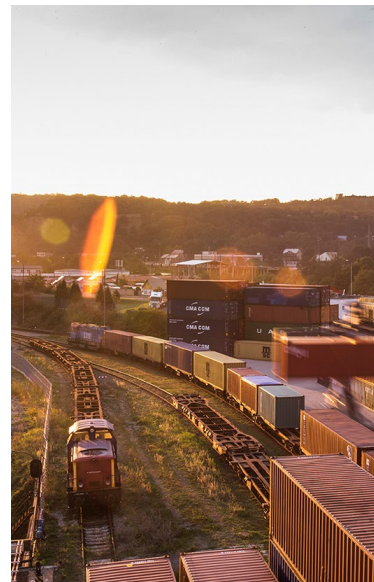
Dabrowa Gornicza

(seit 2010)

Terminalfläche: 170.000 m²

LKW-Flotte: 26 LKW

- Abstellgleise – 2x625 m, 1x600 m, 1x500 m
- 4 Reachstacker
- Kühlan schlüsse – PTI inkl. Kleinreparaturen
- Abfertigung von Wechselbrücken
- Vor-Ort-Zollstelle



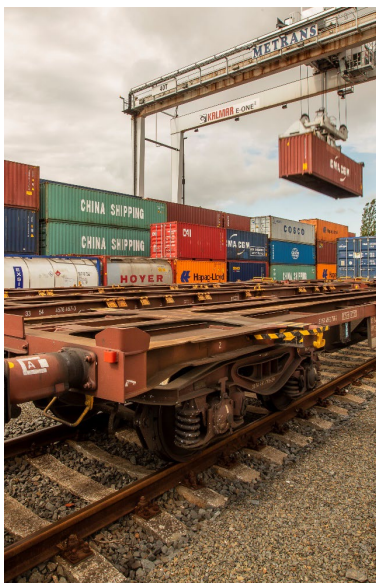
Usti nad Labem (seit 2015)

Terminalfläche: 25.500 m²

Lagerkapazität: 1.500 TEU voll + 2.000 TEU leer

LKW-Flotte: 69 LKW

- Abstellgleise – 1x185 m, 2x160 m
- 1 Schienenportalkran, 5 Reachstacker
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365



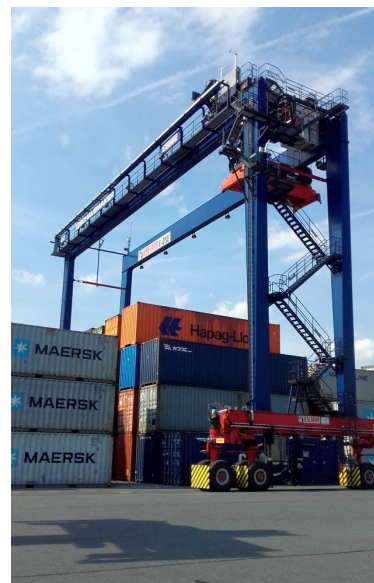
Ostrava (seit 2011)

Terminalfläche: 100.000 m²

Lagerkapazität: 1.200 TEU voll + 5.000 TEU leer

LKW-Flotte: 80 LKW

- Abstellgleise – 2x250 m
- 1 Gummibereifter Portalkran, 6 Reachstacker
- Reparaturwerkstatt für Container
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/7/365



Wroclaw – Katy

Wroclawskie (seit 2015)

Terminalfläche: 65.000 m²

Lagerkapazität: 1.500 TEU leer

LKW-Flotte: 15 LKW

- Abstellgleise – 2x600 m
- 1 Portalkran, 5 Reachstacker
- Kühlan schlüsse – PTI inkl. Kleinreparaturen
- Abfertigung von Wechselbrücken und Sattelauflegern
- Vor-Ort-Zollstelle



Zilina (seit 2019)
betrieben von TIP Zilina

Terminalfläche: 150.000 m²
LKW-Flotte: 37 LKW

- Abstellgleise – 2x750 m
- 2 Schienenportalkräne, 2 Reachstacker
- Reparaturwerkstatt für Container
- Abfertigung von Wechselbrücken und Sattelauflegern



Gernsheim GUT (seit 2020)

Terminalfläche: 54.000 m²
LKW-Flotte: 30 LKW

- Abstellgleise – 2x340 m
- 1 Schienenportalkran, 1 Schwenkkran, 2 Reachstacker
- Be-/Entladen der Gefahrgutlagerung
- Kühlan schlüsse, Wartung und Reparatur, Reefer-Service



Berlin Kowu (seit 2019)

Terminalfläche: 20.000 m²
Lagerkapazität: 2.000 TEU leer
LKW-Flotte: 15 LKW

- Abstellgleise – 1x800 m, 3x500 m
- 1 Schienenportalkran, 3 Reachstacker
- Kühlan schlüsse – PTI inkl. Kleinreparaturen
- Vor-Ort-Zollstelle



Arad
(seit 2021)

Terminalfläche: 75.000 m²
Lagerkapazität: 750 TEU
LKW-Flotte: 10 LKW

- Abstellgleise – 4x350 m
- 2 Reachstacker
- A1 Autobahn – 3 km vom Terminal entfernt
- 200 Parkplätze für LKW und Sattelaufleger



Belgrade – Indjija (seit 2023)

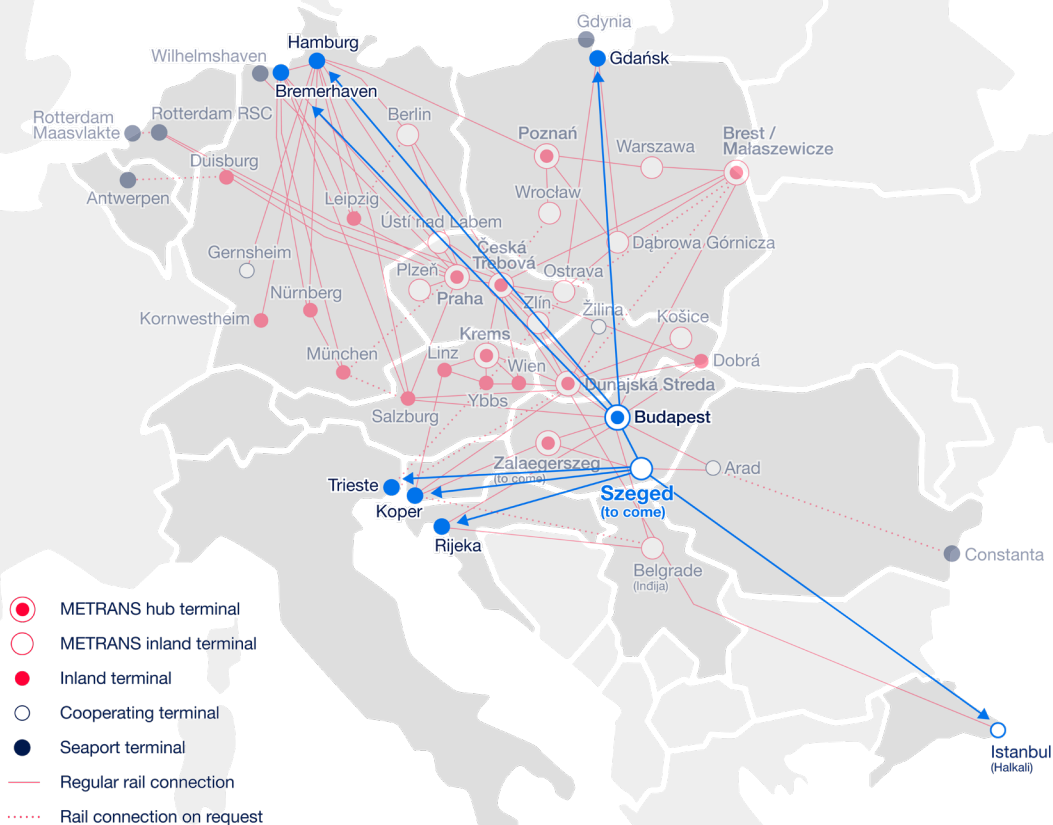
Terminalfläche: 47.450 m²

LKW-Flotte: 25 LKW

- Abstellgleise – 2x250 m
- 4 Reachstacker, 2 Gabelstapler
- Regelmäßige Verbindungen von/nach dem Hafen Rijeka und dem METRANS-Terminal in Budapest als Gateway-Lösung zu nördlichen und Adriatischen Häfen
- Containerreparaturen, Kühlan schlüsse, Heizung von TK-Containern, PTI-Test
- Vor-Ort-Zollstelle
- Arbeitet 24/6

Neues Terminal in Szeged, Ungarn

Eröffnung im Jahr 2027



Terminalfläche: 100.000 m²
Jährliche Kapazität: ~ 300.000 TEU
Gleise: 4
Portalkräne: 2

- METRANS Intermodalterminal im Süden Ungarns
- Baubeginn im Jahr 2025, Fertigstellung im Jahr 2027
- Anbindung an die Autobahn nach HU, SRB, RO
- Anbindung an die Hauptbahnstrecke in den Süden über den Grenzübergang Roszke

METRANS Schienenfahrzeug-Werkstätten



DYKO Eisenbahnwerkstatt

Kolin, Tschechien

Gegründet im Jahr 1940
2007 Übernahme durch METRANS

- Lizenz für die Reparatur von Siemens- und Alstomlokomotiven (Bombardier)
- Reparaturleistungen: Containerwagen, Zugwagenfahrwerke, Lokomotiven und Radsätze
- Auf Anfrage sind die Reparaturen auch für externe Kunden im Rahmen freier Kapazitäten möglich



Eisenbahn- & Reachstacker-Werkstatt

Dunajska Streda, Slowakei

Errichtet in 2019

- Reparaturleistungen:
 - Containerwagen
 - Lokomotiven
 - Reachstacker



HHLA Pure

Geprüfter CO₂-Fußabdruck und finanzieller Klimabeitrag

Mit HHLA Pure
gewährleisten wir
Umschlag und Transport
mit reduziertem CO₂-
Fußabdruck, der echten
Klimaschutz bewirkt.

Unser Ansatz

- Moderne Hybrid- und Elektrolokomotiven
- Elektrifizierung am Hafen-Container Terminal durch elektrische Lagerhaltung und Krananlage sowie Elektrofahrzeuge



Bis jetzt haben wir
bereits über
230.000
Tonnen CO₂ kompensiert.



Auch bei langen Distanzen ist die
Kompensation wichtig. Da CO₂-
Emissionen den gesamten
Planeten betreffen, kompensieren
wir unvermeidbare Emissionen
durch zertifizierte Umweltprojekte.

HHLA Pure

Geprüfter CO₂-Fußabdruck und finanzieller Klimabeitrag

Entwickelt, um den transportbedingten CO₂-Fußabdruck von Hafenbetrieben bis ins europäische Hinterland zu verringern.



Unser Produkt

- Ressourcenschonender Umschlag und Transport
- Elektrifizierter Betrieb an allen HHLA-Terminals
- CO₂-optimierte METRANS-Lokomotiven und Waggons
- Unvermeidbare Emissionen werden über Gold-Standard-Projekte kompensiert
- Kunden erhalten eine Bestätigung für CO₂-ausgeglichene Transport
- In Österreich und Deutschland fahren METRANS-E-Züge mit Strom aus erneuerbaren Quellen

Prozess

- Zertifizierung von HHLA Pure durch TÜV Nord
- Annahme von kundenspezifischen Transporten (Volumen/Route)
- Verrechnung und Überwachung durch TÜV Nord



Bausteine des Erfolgs



Einer der Marktführer im intermodalen Verkehr

Wir sind der größte mitteleuropäische Betreiber intermodaler Transporte mit einer mehr als 30-jährigen Tradition in der Containerschifffahrt.



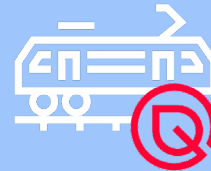
Eigenes Netzwerk von 20 Terminals

Wir betreiben 20 intermodale Terminals in Deutschland, Österreich, Polen, Ungarn, Rumänien, Serbien, Slowakei, Tschechien und haben derzeit 2 weitere im Bau.



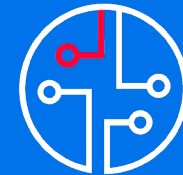
Stabiler Arbeitgeber

Wir verfügen über ein hochqualifiziertes Mitarbeiterteam mit langjähriger Erfahrung.



Klimaschutz

Mit modernen Hybrid- und Elektrolokomotiven und unserem Service HHLA Pure bieten wir Umschlag und Transport mit reduziertem CO₂-Fußabdruck an.



Eigene Hard- und Software

Vielen Dank.

www.metrans.eu



Company of the HHLA Network